

A dramatic scene from the movie 'Frankenstein'. In the foreground, a man in a dark suit and patterned tie holds a lit candle, casting a warm glow. Behind him, a large, glowing green crystal structure, possibly a piece of machinery or a scientific instrument, is illuminated. The background is a dark, cavernous space with a large, glowing red and purple light source, creating a mysterious and intense atmosphere.

# FRANKENSTEIN

- N'AI-JE PAS RAISON DE ME LAMENTER DE CE QUE  
L'HUMANITÉ A FAIT D'ELLE-MÊME ? -

# FRANKENSTEIN

- N'AI-JE PAS RAISON DE ME LAMENTER DE CE QUE L'HUMANITÉ A FAIT D'ELLE-MÊME ? -

ADAPTATION Jérémie Sonntag et Florian Goetz, d'après *Frankenstein* et l'oeuvre de Mary Shelley  
(et les textes de Percy Shelley, Lord Byron, Mary Wollstonecraft, William Wordsworth et Samuel Taylor Coleridge)

MISE EN SCÈNE Florian Goetz et Jérémie Sonntag

DISTRIBUTION Roxane Kasperski ou Sarah Jane Sauvegrain, Jordan Sajous et Jérémie Sonntag

SCÉNOGRAPHIE Aurélie Lemaigen

CRÉATION VIDÉO ET VJING Emilie Villemagne (eMTv)

CRÉATION ET RÉGIE LUMIÈRES Claire Gondrexon

IMAGES VIDÉO Elise Passavant (Tankmutation)

COSTUMES Mathieu Trappler

CRÉATION ET RÉGIE SON Maxime Vincent

RÉGIE SON ET GÉNÉRALE Paul Cabel

RÉGIE LUMIÈRES Anna Sauvage

CONSTRUCTION Richard Rewers

CONFECTION ROBE DE MARIÉE Louise Watts

ADMINISTRATION ET PRODUCTION Virginie Hammel et Anna Brugnacchi - le petit bureau

CHARGÉE DE PRODUCTION ET DE DIFFUSION Emmanuelle Dandrel

PRODUCTION les arpenteurs de l'invisible

COPRODUCTION le CDNOI - CDN de l'Océan Indien, le Théâtre de Saint Maur, le Théâtre des 2 Rives - Charenton le Pont, le Sud-Est Théâtre - Villeneuve Saint-Georges, la Ferme de Bel-Ébat - Guyancourt, le Centre d'Art et de Culture - Meudon, l'Espace B. Vian - Les Ulis

AVEC LE SOUTIEN de la DRAC Île de France, de la Région Île de France et du Conseil Départemental du Val de Marne

AVEC LA PARTICIPATION ARTISTIQUE DU JEUNE THÉÂTRE NATIONAL

ACCUEIL EN RÉSIDENCE le CDN de Normandie - Rouen, la Ferme de Bel-Ébat - Guyancourt, la Ferme du Buisson - Scène Nationale, le Théâtre de Saint Maur, les Laboratoires d'Aubervilliers

SOUTIENS l'Entre Deux - Scène de Lésigny

REMERCIEMENTS L'Odéon - Théâtre de l'Europe, le Théâtre de la Cité Internationale, les Tréteaux de France - CDN, le Figuier Blanc - Argenteuil, Frédéric Sonntag - Cie AsaNisiMASa, Photonis - Benjamin Fradin De La Renaudière, Alice Duchange

*Les arpenteurs de l'invisible* sont artistes associés à la Ferme de Bel Ébat - Guyancourt et au Théâtre Antoine Watteau - Nogent sur Marne.

DURÉE 1h35

PUBLICS tout public à partir de 15 ans / à partir de la 2<sup>nd</sup>e

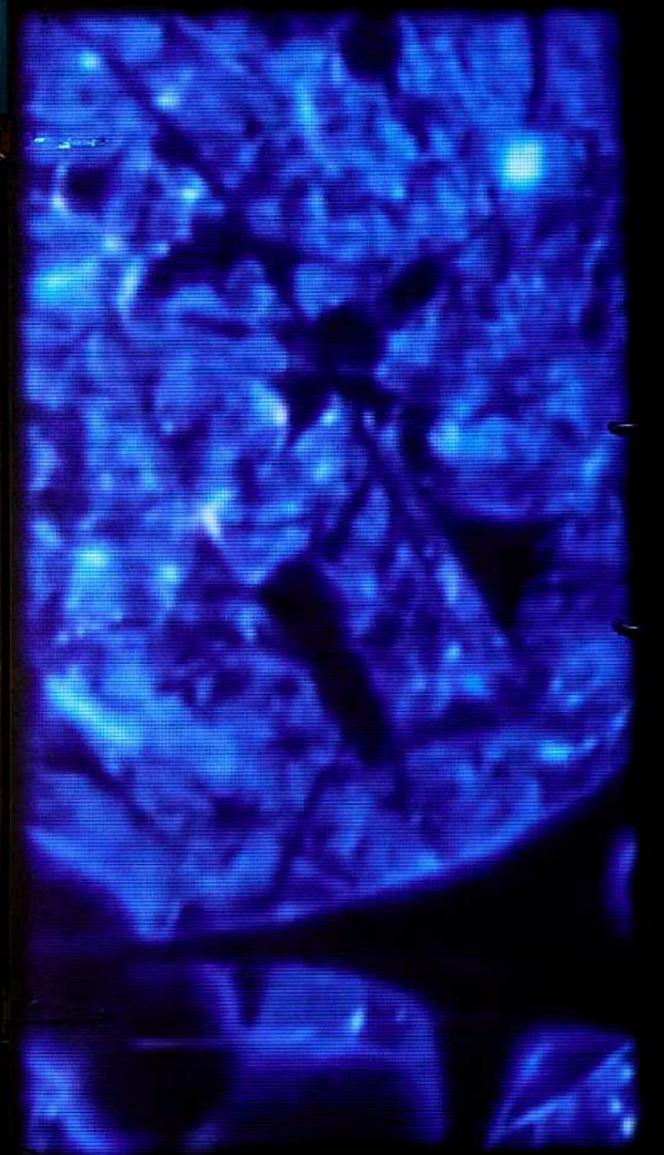
DISCIPLINES théâtre / vidéo

ACTIONS CULTURELLES dossier pédagogique et actions culturelles sur demande

NOMBRE DE PERSONNES EN TOURNÉE 8 personnes

DIMENSIONS MINIMUM ouverture mur à mur : 11m - profondeur : 9m







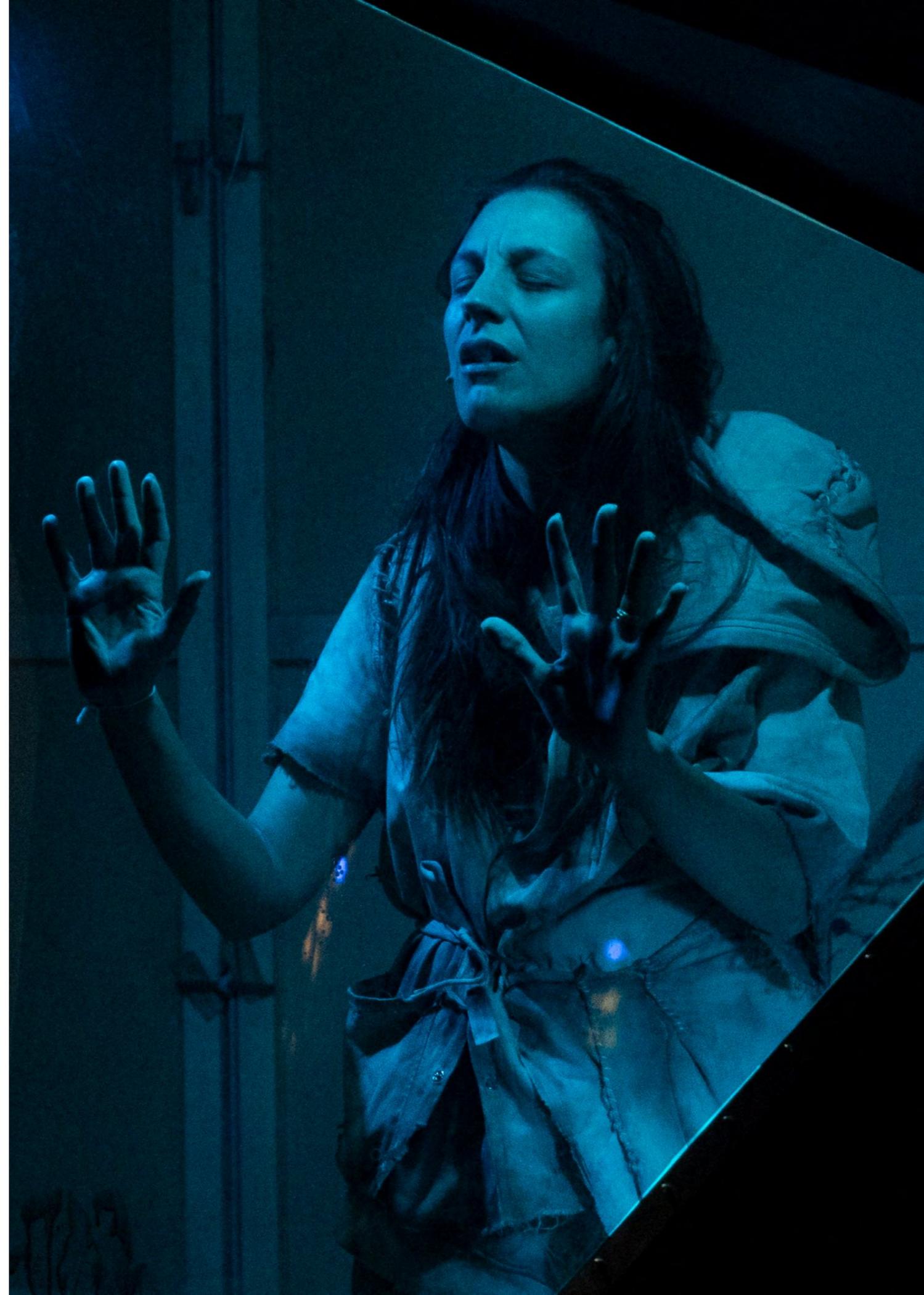
# PRÉSENTATION

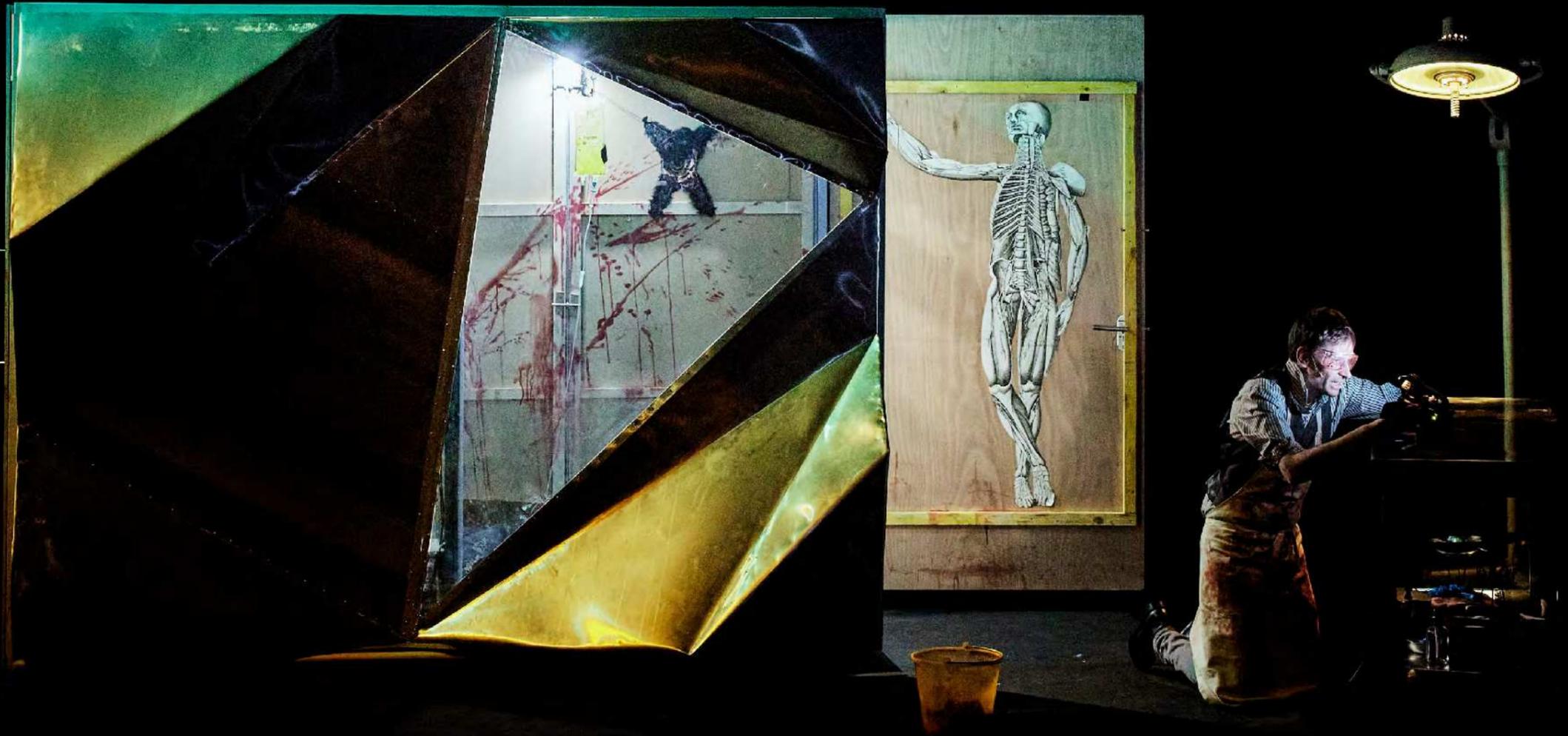
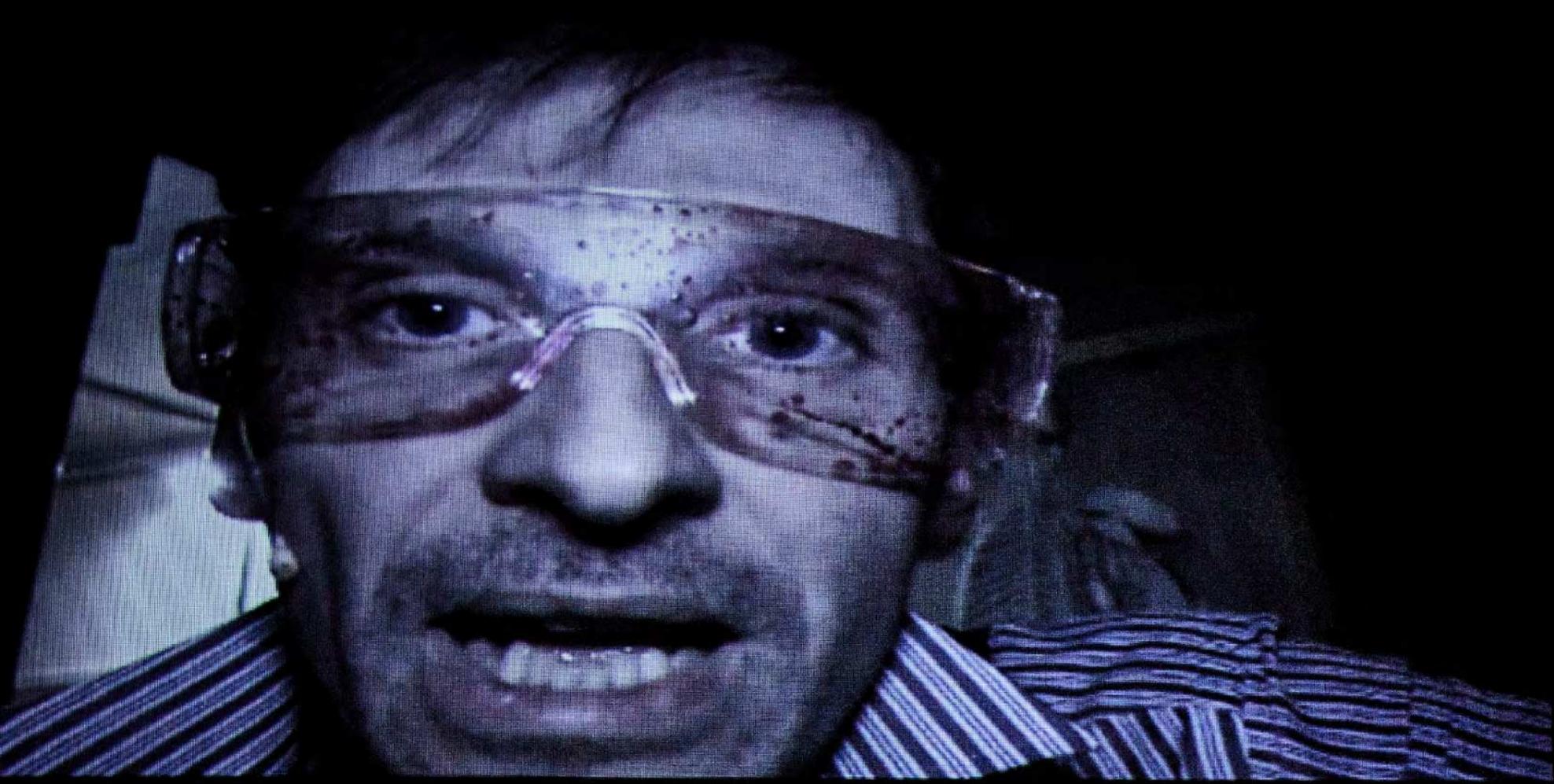
*Frankenstein* est un des grands mythes populaires qui a connu le plus d'adaptations et de reprises. Mais c'est le film de 1931 réalisé par James Whale qui a laissé la plus grande empreinte : quand on pense à *Frankenstein*, on voit tout de suite un monstre couvert de cicatrices, grognant et gémissant, un boulon sortant du cou. Cette créature sans nom a tellement fasciné les imaginaires qu'elle s'est appropriée le nom de son créateur et a effacé l'œuvre d'origine. Qui connaît vraiment *Frankenstein ou le Prométhée moderne* écrit en 1816 ? Qui sait que ce roman, considéré comme le premier livre de science-fiction, a été écrit par une jeune femme de 19 ans, Mary Shelley ?

Fille de Mary Wollstonecraft, première grande théoricienne du féminisme, et du théoricien libertaire William Godwin, Mary Shelley est dépositaire de l'héritage intellectuel des Lumières et fréquente très tôt les plus grands esprits et poètes de son temps (Shelley, Byron, Coleridge...). Profondément novatrice, Mary Shelley réinvente la notion de génie créateur et de poète prophète. Elle efface toute notion d'autorité et de singularité dans la définition de l'auteur. Elle affirme que le processus créateur, l'inspiration, ne dépend pas du souffle divin ou de celui des muses. L'inspiration de l'autrice prend sa source dans la réalité, son esprit créateur ne fait que façonner la matière qui lui est donnée. Son invention visionnaire, comme elle le dit, "ne surgit pas sur le vide, mais sur le chaos". *Frankenstein* a "surgi" des écrits de Godwin et de Wollstonecraft, des discussions entre Shelley et Byron sur la nature du principe vital, des théories scientifiques de Darwin et des expériences publiques de galvanisme. Mary Shelley est une femme de son temps, reliant par son roman, non seulement le bouillonnement intellectuel et scientifique de son époque, mais aussi l'inquiétude et l'incertitude héritées des épisodes sanglants de la Terreur et des guerres napoléoniennes.

*Frankenstein* est un *Faust* modernisé qui touche au mythe de la création et à la démesure de l'orgueil humain : le jeune savant Victor Frankenstein est un Prométhée négatif si aveuglé par son ambition qu'il déchaîne puissances de mort et désastres. *Frankenstein* est une parabole sur la science qui aujourd'hui fait écho à nos peurs et fantasmes autour du transhumanisme et de l'homme augmenté. Mais ce mythe fondateur questionne de manière plus large l'hubris de l'homme et sa responsabilité vis à vis de l'Humanité et de son environnement.

" Ne suis-je pas repoussé et haï par tous les hommes ? Toi-même, mon père, tu voudrais me lacérer et triompher de moi ; ne l'oublie pas et dis-moi pourquoi il me faudrait avoir davantage pitié de l'homme qu'il n'a pitié de moi ? "





# NOTE D'INTENTION

Nous souhaitons rendre à l'œuvre sa dimension politique qui ouvre une réflexion sur les effacés, les sans voix, ainsi que sur la violence engendrée par la domination. Mary Shelley fait parler le "monstre" : il met en échec son créateur en lui donnant à regarder en face son abandon et dénonce la violence de la société qui l'a précipité dans la haine et la vengeance. Cette plaidoirie est pour nous une défense clandestine des exclus, de ceux qui sont privés de parole. Elle fait écho au statut des femmes, des esclaves, des juifs, des homosexuels, des colonisés, dénué.e.s de droit au XIXème siècle. Elle fait place aux victimes d'une époque bouleversée par les ruptures sociales, engendrées par l'industrialisation naissante et par la crise climatique et sanitaire mondiale de 1815-1819 causée par l'explosion du Volcan Tambora, qui provoqua famines, épidémies et flux migratoires massifs.

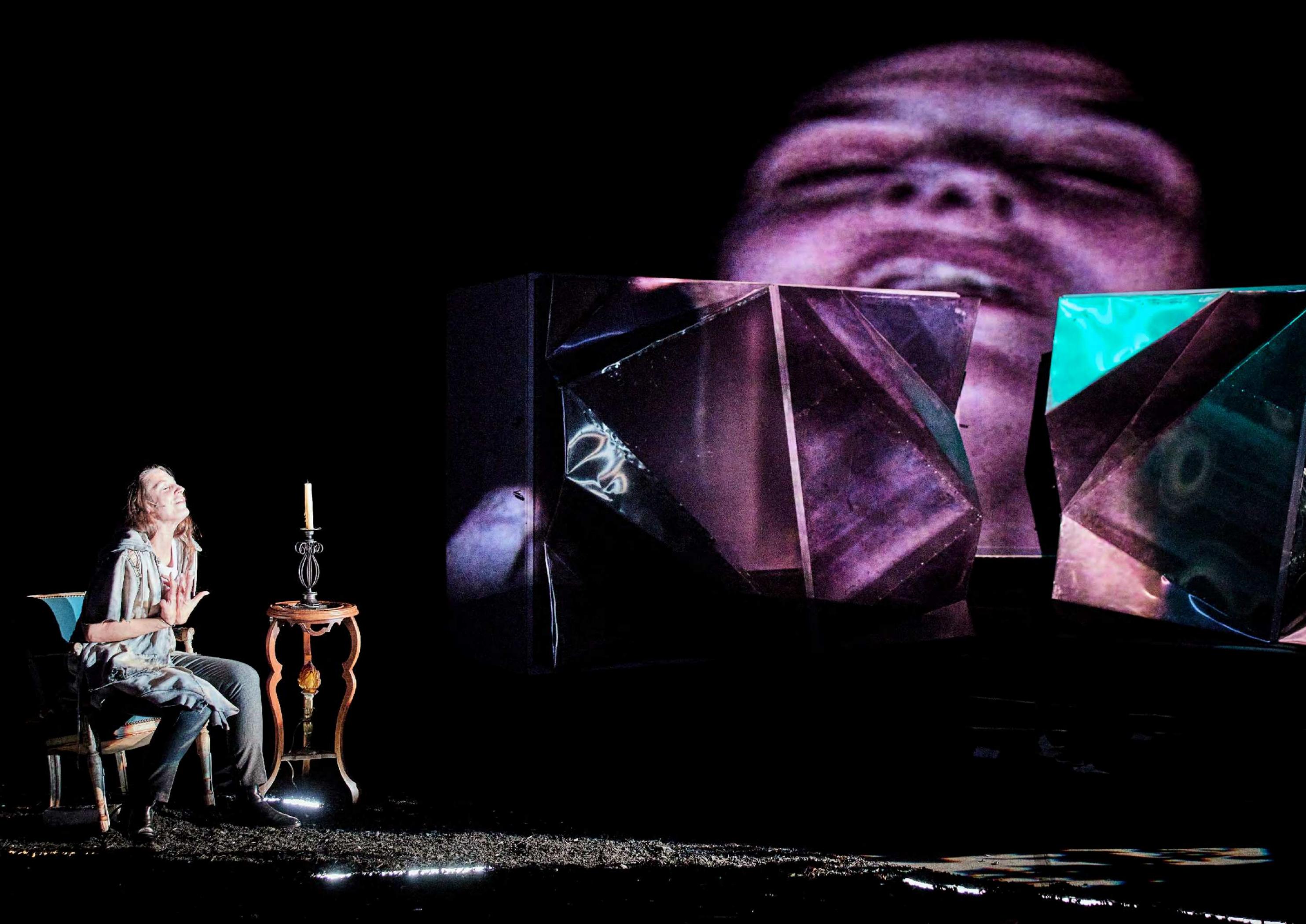
*Frankenstein* fait écho à nos temps troublés, il nous renvoie à nos sociétés capitalistes patriarcales qui, ayant réduit au silence toute altérité dissidente depuis des siècles, ont engendré les monstres d'aujourd'hui. Ce mythe interroge les fondements de notre humanité en posant la question du regard qui assigne l'Autre aux identités réductrices du genre, de la race et/ou de la classe. Mais qui est donc véritablement le monstre ? Le créateur ou sa créature ? La haine éprouvée par la créature n'est-elle pas engendrée par la violence instituée par son créateur ? Victor Frankenstein, archétype de l'homme blanc dominant n'est-il pas, lui aussi, une créature monstrueuse engendrée par les assignations d'une société patriarcale qui le surplombe ? Les assignations et les déterminismes hérités de l'Histoire ne font-ils pas de nos sociétés contemporaines les Léviathans qui, malgré les avancées humanistes, dévorent toujours nos humanités multiples ?

À l'image de *Frankenstein*, mutation littéraire aux croisements de plusieurs courants (roman gothique, fantastique, romantique, sentimental et philosophique), nous créons notre propre « créature théâtrale ». Notre assemblage théâtral « monstrueux » sera composé du texte d'origine, de textes issus de l'œuvre de Mary Shelley (*Le dernier homme*, *Histoire d'un voyage de six semaines*, *Lodore...*), d'écrits féministes de sa mère Mary Wollstonecraft (*Maria ou le malheur d'être femme*, *Défense des droits de la femme...*) ainsi que de poèmes romantiques (Lord Byron, Percy Shelley, Keats, Coleridge...).

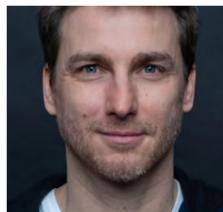
Pour faire résonner ce mythe avec notre époque, nous mettons en scène trois comédiens-narrateurs, témoins d'un monde en perdition qui cherchent à comprendre et déconstruire ce monde pour mieux le réinventer. Pour poser la question du regard qui discrimine et sortir d'une lecture binaire et essentialiste des rapports de domination, les personnages principaux sont joués en alternance ou en même temps par tous les comédiens. Par cette distribution multiple, nous nous émancipons des assignations relatives au sexe, à la couleur et au genre et nous déconstruisons autant la figure du dominant que celle du dominé de nos sociétés patriarcales capitalistes.

Mais ne sommes-nous pas tous les monstres d'aujourd'hui si nous ne prenons pas conscience des assignations et des déterminismes hérités de l'Histoire pour mieux les dépasser ?



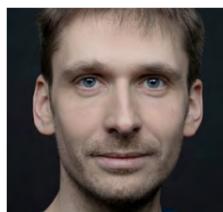


# ÉQUIPE ARTISTIQUE



## FLORIAN GOETZ - METTEUR EN SCÈNE

Comédien, metteur en scène, auteur-adaptateur, Florian Goetz est formé à l'École Claude Mathieu puis au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique où il y travaille sous la direction de P. Adrien, D. Valadié, J. Lassalle et G. Aperghis. Il joue avec J.Lacoste (*Comment cela est-il arrivé ? - Nouvelle révélation sur le jeune homme*), F.Sonntag (*Disparu(e)(s)*), *La Conférence George Kaplan.*) Y. Beunesne (*La Princesse Maleine* de M.Maeterlinck), Arnaud Meunier (*Pylade* de P.Pasolini, *Le retour d'Iphigénie* de Y. Ritsos), F.Robin (*Farces*, J.L.Raharimanana, Floyd) J.Timmerman (*Words are watching you*). Il met en scène avec Jérémie Sonntag au CDOI *39-Téat Kabaré* son premier spectacle pluridisciplinaire mêlant théâtre et maloya (texte F.Goetz, chanson C.Salem, N.Narsou). Artiste en résidence au Séchoir-scène conventionnée avec la Cie Baba Sifon, il développe une forme de théâtre-tout-terrain pluridisciplinaire *Baramin* qui entrecroise les cultures et les formes (conte, jazz, slam, oraliture) et tourne en décentralisation notamment dans le cirque de Mafate et à Île Maurice. Pendant cinq ans, il conte, joue et chante tous les étés sur les places de village du Haut-Forez dans les cabarets du collectif Passages. Suite à *L'Oiseau Bleu* de M.Maeterlinck qu'il met en scène avec Jérémie Sonntag, il crée avec lui le tandem *les arpenteurs de l'invisible*. Ils créent un théâtre populaire poétique pluridisciplinaire mêlant théâtre, art vidéo et littérature et adaptent et mettent en scène : *Rilke - Je n'ai pas de toit qui m'abrite, et il pleut dans mes yeux...Jamais jamais !, Fahrenheit 451* et bientôt *Frankenstein*. Diplômé du DE, il est professeur à l'École Claude Mathieu, formateur pour les enseignants de l'Éducation Nationale. Il mène depuis trois ans un travail de création autour de la figure d'Antigone avec les jeunes patients psychotiques du foyer de post-cure psychiatrique René Capitant.



## JÉRÉMIE SONNTAG - METTEUR EN SCÈNE ET COMÉDIEN

Comédien et metteur en scène formé à l'École Claude Mathieu, il commence avec la cie Air de Lune, dans *Un violon sur le toit* et dans *Yerma* de F. Garcia Lorca, sous la direction de Jean Bellorini puis dans *L'Opérette* de V. Novarina (Jean Bellorini et Marie Ballet) (Théâtre de la Cité Internationale, TNT, CDN Dijon-Bourgogne...). Avec la cie AsaNisiMasa et Frédéric Sonntag, il travaille dans *Toby ou le saut du chien* (Mains d'oeuvres, Festival Impatiences / Théâtre de l'Odéon), *Atomic Alert* (La Ferme du Buisson, tournée CCAS...), *Sous contrôle* (Scène Nationale Alençon, Ferme du Buisson, CDN Dijon-Bourgogne, CND Nancy...), *Beautiful Losers* (La Ferme du Buisson, Forum du Blanc-Mesnil...), *George Kaplan* et *Benjamin Walter* (Ferme du Buisson, Théâtre de la Cité Internationale, CDN Dijon-Bourgogne, CDN Nancy...). Avec la compagnie La Tête Ailleurs, il travaille en prison, en rue et dans les collèges et lycées (*Bérénice, Chronique(s), Projet P*). Également chanteur et musicien (piano, bandonéon, scie musicale) il participe à des spectacles musicaux (*Adèle a ses raisons de J. Hadjaje*), à un concert, *Rester parmi les vivants* (F. Sonntag et P. Levis) et à un opéra, *Cyrano et Roxane* (J-C Carrière / P.Jourdan / D.Freeman) à l'Opéra National d'Athènes. Il met en scène avec Florian Goetz *39* au Centre Dramatique de l'Océan Indien en 2007, *L'Oiseau Bleu* de M. Maeterlinck en 2010, *Rilke - Je n'ai pas de toit qui m'abrite, et il pleut dans mes yeux...* en 2013, *Jamais jamais !* en 2016 et *Fahrenheit 451* en 2019.



## ROXANE KASPERSKI - COMÉDIENNE

Comédienne et autrice, elle commence le théâtre très jeune et pose ses valises à l'École Supérieure d'Art Dramatique à Paris en 2005. À sa sortie, elle passera trois années à Chartres, permanente de la compagnie Jacques Kraemer où elle jouera différents spectacles (*Phèdre-Jouvet-Delbo 39-45; Il aurait suffi ; Boris Vian, trois romans ; Prométhée 2071*). En 2010, elle joue sous la direction de Sophie Troise dans un jeune public en Italie. La même année, elle rencontre Elsa Granat et commence à l'assister sur la reprise de sa création de *Misérables, libre cours*. En 2015, elles co-crèent *Mon amour fou*. Cette troublante et profonde expérience leur donne envie de continuer à approfondir les questions amenées par cette héroïne moderne dans une suite, *V.I.T.R.I.O.L.* qui sera créé en 2020 au Théâtre de la Tempête. En 2018, elle intègre la compagnie de Jean-Michel Rabeux pour *La double inconstance (ou presque)* de Marivaux. La même année elle joue *la Duchesse Sanseverina* avec le Théâtre Derrière le Monde, Sophie Guibard et Emilien Diard-Detœuf, dans leur adaptation de *La Chartreuse de Parme* de Stendhal.



## SARAH JANE SAUVEGRAIN - COMÉDIENNE

Après deux licences (lettres et arts, arts du spectacle), Sarah Jane Sauvegrain intègre le Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de Paris où elle travaille avec Jean Damien Barbin et Nada Strancar. À sa sortie, elle joue au théâtre pour des metteurs en scènes tels que Frédéric Béliet Garcia, Marie Christine Mazzola, Pierre-Marie Baudouin, Macha Makeïeff, Sandrine Anglade, Salomé Broussky... À l'image, elle a joué dans des séries Arte (*Paris* de Gilles Bannier et *Ainsi soit-il* de Rodolph Tissot), Netflix (*Osmosis* réalisé par Pierre Aknine) ou Canal plus, (*Kaboul Kitchen* réalisé par Guillaume Nicloux) ainsi que dans des téléfilms comme *Le Temps des égarés* de Virginie Sauveur ou encore *Les Fantômes du Havre* ou *En Attendant un miracle* de Thierry Binisti. Au cinéma, dans *La Vie au Ranch* de Sophie Letourneur, *Big House* de Jean Emmanuel Godart, *Les Mélancolies de Sade* de Guy Marignane... Elle a été Talent Cannes Adami en 2016, avec un court métrage de Joan Sfar. Elle est la voix de nombreux films documentaires pour Arte, France 2 ou France 3 (plus régulièrement pour les réalisateurs Philippe Kholy et Claire Duguet). Elle travaille avec les auteurs Stéphanie Chailloux, Aurore Jacob (dont elle met en scène le texte *Sur/Exposition* avec François Wastiaux), ainsi qu'avec Nalini Menamkat dont elle met la pièce *Faites comme chez nous* en espace. Dernièrement, elle joue *Passagères* de Daniel Besnehard pour Tatiana Spivakova et *La Tempête* de Shakespeare, mis en scène par Sandrine Anglade.



## JORDAN SAJOUS - COMÉDIEN

Comédien, il commence le théâtre dans un lycée à Aubervilliers en 1ère, se destinant à une carrière juridique. Mais pris au "jeu" par son cours de théâtre Jordan poursuit son exploration de l'art dramatique au conservatoire de Bobigny, parallèlement à ses études de droit. Il n'a pas abandonné l'idée de devenir avocat, mais sa passion pour le théâtre ne fait que se renforcer. Sa passion est devenue si forte qu'il compte bien faire du métier d'acteur, le sien. Si bien qu'il se lance en 2017, avec le soutien de la MC93, pour plusieurs grandes écoles nationales d'art dramatique. Il obtient le Cnsad en 2018 ou il travaille avec des intervenant comme Valérie Dréville et Dieudonné Niangouna qui enrichissent son parcours. Il sort du Conservatoire en 2021.



## PAUL CABEL - RÉGISSEUR GÉNÉRAL - RÉGISSEUR SON

Formé au CFPTS, il commence en 2010 en tant que régisseur son et lumière pour la compagnie Cri-o-lane Circus. Il est régisseur son de *Bonobos, Peau d'âne, l'île aux trésors, la Dame Blanche* et *les Fiancés de Loches* à Paris et pour *Origen Festival* en Suisse. Il travaille également en tant que régisseur plateau en tournée d'*Edmond* et en tant qu'opérateur HF/plateau de *Dirty Dancing*. Avec la compagnie les arpenteurs de l'invisible, il est régisseur son sur *Rilke - Je n'ai pas de toit qui m'abrite, et il pleut dans mes yeux...* et régisseur son et vidéo sur *Jamais jamais !*.



#### CLAIRE GONDREXON - CRÉATRICE LUMIÈRES

Formée au DMA régie du spectacle spécialité lumière de Nantes (2005) ainsi qu'à l'école du TNS (promotion 2008), Claire Gondrexon y travaille au côté de Marie Vayssière, Richard Brunel, Daniel Jeanneteau et Marie-Christine Soma. Après avoir travaillé en régie lumière pour des spectacles de Jean-François Sivadier, d'Éric Lacascade ou encore de Denis Podalydès, elle se consacre au travail de création. Elle a collaboré aux créations de Charlotte Lagrange, de Matthieu Boisliveau, Vincent Ecrepont, Bertrand Bossard, Laurent Vacher. Elle crée les lumières du groupe La galerie, menée par Céline Champinot, du collectif Ubique, de la cie La brèche, mise en scène Lorraine De Sagazan ainsi que de Noemie Rosenblatt ou encore du collectif Franco-Norvégien The Krumple.



#### AURÉLIE LEMAIGNEN - SCÉNOGRAPHE

Aurélie obtient son diplôme d'architecture en 2007. Peu de temps après, elle rencontre Jean-Damien Barbin alors professeur au CNSAD ; elle devient la scénographe de tous ses spectacles de fin d'année jusqu'en 2013. Là, elle rencontre de jeunes metteurs-en-scène avec lesquels elle crée : *Les Trois Sœurs* de Tchekhov (Julien Oliveri) en 2011, *Partage de Midi* de Paul Claudel (Sterenn Guirriec) en 2013, *Démons* de Lars Noren (Lorena Zabautanu à Bucarest) en 2013. Elle y fait aussi la connaissance de Lena Paugam et Fanny Sintès avec qui elle créera en 2014 le Lyncéus Festival à Binic. Depuis 2008, elle est la scénographe de la compagnie MAHU (dirigée par Mathieu Huot) ; elle travaille également avec la compagnie Cipango depuis 2016, pour *Gros Câlin* de Romain Gary, pour *Maradona c'est moi* en 2018 et pour *Petit Paysan tué* qui se créera en janvier 2021. En 2017 elle rencontre Damien Chardonnet-Darmaillacq et crée la scénographie de *Andromaque* au Phénix de Valenciennes. Elle prépare actuellement son prochain spectacle *Love & Money*, qui sera créé à Taïwan en octobre 2020. En 2018, elle co-signe avec David Bobée la scénographie de *Peer Gynt* d'Ibsen et en 2019 celle de *Elephant Man* aux Folies Bergère. En 2020, elle entame une collaboration avec Eva Doumbia pour *Le lench*, créé en octobre au CDN de Rouen. En 2021, elle retrouvera Fanny Sintès du collectif Lyncéus pour sa mise-en-scène de *Neige* d'Olivier Liron, ainsi que Antonin Fadinard pour sa mise-en-scène de *Andromède*. À l'opéra, elle devient l'assistante à la mise-en-scène de Marie-Eve Signeyrole : *L'Affaire Tailleferre* en 2014, *Cendrillon* en 2015, reprise de *Eugène Onéguine* en 2019. Depuis 2018, elle co-signe les scénographies des opéras mis en scène par David Bobée : *La Nonne Sanglante* de Gounod à l'Opéra Comique en 2018, *Tannhäuser* de Wagner à l'Opéra de Klagenfurt en 2019 et *Tosca* de Puccini à l'Opéra de Rouen en mars 2020.



#### ELISE PASSAVANT - VIDÉASTE

Elle est aussi connue sous le nom de Tankmutation, tour à tour cadreuse, monteuse ou photographe... L'habillage et la création visuelle en direct (VJing) se révèle être l'art combinant ses disciplines de prédilection. Elle collabore activement avec Lydia Lunch (poétesse, actrice, chanteuse), en réalisant la création visuelle de ses clips et spectacles : Berlin, Portugal, Barcelona, Italy, UK, Brussels, University of Chicago, Modern Art Museum Barcelona... Sensible aux mots, comme VJ, elle habille entre 1998 et 2011 des spectacles de spoken words, de poésie et de créations mutantes indépendantes en festivals, squats artistiques et autres places publiques : National Museum Berlin, National Museum Reina Sophia (Madrid), Museum of Contemporary Art Regensburg, Live Performance Meeting - Italy, Swiss, UK, Spain... Elle travaille notamment en collaboration avec la chanteuse Peaches (Nouveau Casino 2011) et participe activement à plusieurs festivals et événements : Live meeting performance Rome, Technival Gruissan & Marigny, Batofar, Point Éphémère, Scène Bastille, OPA Bastille, Cithéa Nova, Flèche d'or...



#### MATHIEU TRAPPLER - CRÉATEUR COSTUMES

Après des formations dans la sellerie et la mode, il s'oriente vers le milieu du spectacle, avec un Diplôme des Métiers d'Art option costumier réalisateur au Lycée Diderot à Lyon, puis en 2011 un diplôme de concepteur costumes à l'ENSATT. Depuis maintenant dix ans, il est responsable de production costumes à l'Opéra de Lyon, et récemment à l'Opéra Bastille, où il assiste les costumiers comme Pierre-Andre Weitz sur l'opéra *Claude* ainsi que *La juive*, mise en scène d'Olivier Py ; Laurent Pelly et Jean-Jacques Delmotte sur *Le Comte Ory*, *Le Roi Carotte*, *Viva la Mamma* et *Barbe bleue* mise en scène de Laurent Pelly ; Rudy Sabounghi sur *Le couronnement de Poppée* mise en scène de Klaus Michael Gruber ; Benjamin Moreau sur *Le cercle de craie* mise en scène par Richard Brunel ; Thibaut Van Craenenbroeck sur *La lune* mise en scène par James Bonas,... En parallèle il est régulièrement responsable des patines et teintures pour les créations costumes de Thibault Welchlin. A partir de 2017 il signe plusieurs créations costumes pour les mises en scène de Christian Schiaretti au TNP de Villeurbanne : *La Tragédie du Roi Christophe*, *L'Echange*, *Victor ou les enfants au pouvoir*, *Hippolyte*, *Phèdre* et *Jeanne* en 2020. Dernièrement en 2021 il crée les costumes de *Zylan ne chantera plus*, mise en scène par Richard Brunel pour l'Opéra de Lyon.



#### EMILIE VILLEMAGNE - CRÉATRICE ET RÉGISSEUSE VIDÉO

Emilie Villemagne est vidéaste indépendante et VJ (eMTV). Après avoir sorti la vidéo du cadre de l'écran et interrogé sur scène la présence physique du corps en abordant l'art performance au sein du collectif féministe queer UrbanPorn (2008), c'est au sein d'1minute69 qu'elle prolonge ses recherches de nouvelles hybridations corps-images-intentions, en mêlant code informatique, création vidéo, écriture corporelle et poésie sonore. 1minute69 est un collectif fondé début 2011 par Aurélie Dumaret et Emilie Villemagne, toutes deux animées par une forte volonté de collaborations et d'échanges entre passionnés d'art numérique. Ouvrant la voie à des pratiques artistiques nouvelles, les technologies numériques appliquées à des dispositifs sensitifs font partie intégrante de leur dynamique de recherche, où l'espace, le corps, le son et l'image sont inextricablement liés. Réunis par l'envie de plonger le spectateur dans des univers immersifs et/ou interactifs qui stimulent l'imagination, 1minute69 joue sur l'illusion et travaille la notion de représentation par le biais de performances, d'installations audiovisuelles, de projections architecturales et de scénographies vidéo. Emilie Villemagne a participé notamment à *Monster* (pièce chorégraphique mise en scène par Anne Holst et Jean-Marc Matos), *MadLab169* (installation immersive et interactive), *Vanité(s)* (exposition collective), *BODYSC4PES* (performance audiovisuelle interactive), *Les Must du Classique* (concert de l'Orchestre National de Lille), *Fansatz* (diptyque théâtral mis en scène par Charlotte Pronau), *Echo2* (création audiovisuelle immersive), *Rilke - Je n'ai pas de toit qui m'abrite, et il pleut dans mes yeux...*, *Jamais jamais !* et *Fahrenheit 451* des arpenteurs de l'invisible. Elle donne des formations sur les logiciels et matériels pour la vidéo temps-réel et des stages et workshops auprès des collégiens (Gaîté Lyrique...).



#### MAXIME VINCENT - CRÉATEUR SON - RÉGISSEUR SON

Régisseur son, il travaille à la Maison de la poésie de Paris pendant 2 ans puis au Grand Bleu à Lille puis dans diverses compagnies et théâtres entre Bordeaux, Limoges, Lille et Paris, notamment avec la compagnie les arpenteurs de l'invisible (*L'Oiseau Bleu* de M. Maeterlinck). Il crée en 2013 la bande son du spectacle *Rilke - Je n'ai pas de toit qui m'abrite, et il pleut dans mes yeux...* et participe à la création de *Jamais jamais !* en 2016 et *Fahrenheit 451* en 2019. Son expérience est variée, elle oscille entre des festivals de rock, de la poésie théâtrale, de l'opéra berlinois ou des pièces pour enfants, de la danse, du cirque ainsi que des régies de groupes de jazz.





# les arpenteurs

ə | ʁ | p | e | n | t | e | u | r | s

C'est à l'Île de la Réunion dont l'un de nous deux est originaire que s'est forgé notre désir commun de théâtre : un théâtre de l'altérité, du multiple, du « tout-monde ». Notre duo d'auteurs-metteurs en scène, invente sur tous les territoires, un théâtre fédérateur et généreux : un théâtre populaire poétique et politique, un théâtre de la pensée par la sensation. Entourés de créateurs (scénographe, vidéaste, créateur lumières, son...), qui ont chacun une place essentielle dans le processus de création, notre écriture tisse par collage et mise en échos une trame sensible mêlant intimement théâtre, vidéo et création sonore pour donner à tous les clés de compréhension des grandes œuvres classiques ou contemporaines que nous adaptions. Nos spectacles sont des voyages sensoriels qui plongent le spectateur au cœur des œuvres : l'image et le son soutiennent la langue, accompagnent le mouvement de la pensée pour autoriser chacun à emprunter les sentiers du rêve et de la flânerie sans se perdre, ni décrocher.

Notre théâtre est un théâtre synesthésique et rhizomique qui se refuse aux représentations binaires, linéaires et univoques : en jouant avec les représentations et les codes de la représentation, nous proposons une expérience théâtrale unique qui amène le public à penser la complexité du monde par les chemins du sensible. Nous travaillons aussi à l'émancipation collective et à la création d'un commun en associant notre travail de création à un travail d'éducation artistique. C'est en sensibilisant et en transmettant notre art, que nous propageons le mieux la joie du théâtre et de notre désir d'altérité et de commun.

## 2013 **RILKE - JE N'AI PAS DE TOIT QUI M'ABRITE, ET IL PLEUT DANS MES YEUX...**

*adaptation de Jérémie Sonntag et Florian Goetz, d'après R.M. Rilke  
mise en scène de Florian Goetz et Jérémie Sonntag  
avec Jérémie Sonntag*

**saïson 2012-2013** : Festival Rilke (Sierre- Suisse), la Loge (Paris), le Lucernaire (Paris), le Théâtre de Fontenay-le-Fleury **saïson 2013-2014** : l'Espace Culturel R.Doisneau (Meudon) **saïson 2015-2016** : Artéphile (Avignon OFF 2016) **saïson 2022-2023** : la Ferme de Bel-Ebat (Guyancourt), le Théâtre Dunois (Paris), le Théâtre des 2 Rives - Charenton le Pont

## 2016 JAMAIS JAMAIS ! [PETER PAN]

*adaptation de Florian Goetz, Jérémie Sonntag et Viviane Gay, d'après J.M. Barrie*

*mise en scène de Jérémie Sonntag et Florian Goetz*

avec Viviane Gay, Florian Goetz, Romain Lalire, Paul Levis et Lisa Sans

**saïson 2015-2016** : le Casino Théâtre de Rolle (Suisse), le CAC (Meudon), le Théâtre de Chelles, le Théâtre de Fontenay-le-Fleury, L'Escale (Melun), l'Espace G.S imenon (Rosny-sous-Bois), le Théâtre M. Renaud (Taverny), le Théâtre de Jouy-le-Moutier, le Centre Culturel d'Orly, le Théâtre de Charleville-Mézières, le Théâtre Gérard Philipe (St Cyr) **saïson 2016-2017** : les Théâtres de Maisons Alfort - les Théâtrales C. Dullin, la Courée (Collégien) - Les Enfants du désordre - La Ferme du Buisson Scène Nationale, les 3 Pierrots (St Cloud), le Théâtre Dunois (Paris), La Lanterne (Rambouillet), la Scène Nationale 61 (Alençon), La Barbacane (Beynes) **saïson 2017-2018** : la Maison de la musique (Nanterre), la Méridienne (Lunéville), la Grange Dimière (Fresnes), l'Espace Jean Vilar (Arcueil), le Théâtre Jacques Prévert (Aulnay sous Bois), le Générateur (Gentilly), 11 • Gilgamesh Belleville (Avignon OFF 2018) **saïson 2018-2019** : le Festival "30 nuits à l'Étoile" - Étoile du Nord (Paris), l'Entre Deux - Scène de Lésigny, la Ferme de Bel-Ebat (Guyancourt), le Centre Culturel St Exupéry (Franconville), le Sud-Est Théâtre (Villeneuve Saint Georges), le Théâtre de Saint Maur, le Théâtre Roger Barat (Herblay) **saïson 2019-2020** : l'Espace P. Auguste (Vernon), le Pôle - Arts en circulation (le Pradet)

## 2019 FAHRENHEIT 451

*adaptation de Jérémie Sonntag et Florian Goetz, d'après Ray Bradbury*

*mise en scène de Florian Goetz et Jérémie Sonntag*

avec Jessica Buresi, Philippe Canales, Alain Carbonnel, Cécile Coustillac ou Amandine Dewasmes ou Peggy Martineau, Clotilde Daniault et Jérémie Sonntag

**saïson 2018-2019** : la Ferme de Bel-Ebat (Guyancourt), l'Espace Culturel R. Doisneau (Meudon), le Théâtre de Corbeil-Essonnes, le Théâtre du Vésinet, le Théâtre Jean Renoir (Bois-Colombes), le Théâtre de St Maur, le Théâtre M. Renaud (Taverny), le Théâtre de Chelles, le Théâtre de Fontainebleau, le TAM (Rueil-Malmaison) **saïson 2019-2020** : l'Espace B.Vian (les Ulis) **saïson 2020-2021** : dates annulées ou reportées **saïson 2021-2022** : le Figuier Blanc (Argenteuil), le Théâtre Comoedia (Marmande), le Théâtre d'Aurillac

## 2022 FRANKENSTEIN

- N'AI-JE PAS RAISON DE ME LAMENTER DE CE QUE L'HUMANITÉ A FAIT D'ELLE-MÊME ? -

*adaptation de Jérémie Sonntag et Florian Goetz, d'après Mary Shelley*

*mise en scène de Florian Goetz et Jérémie Sonntag*

avec Roxane Kasperski ou Sarah Jane Sauvegrain, Jordan Sajous et Jérémie Sonntag

**saïson 2021-2022** : l'Espace Culturel R. Doisneau (Meudon), le Sud-Est Théâtre (Villeneuve St Georges), l'Espace Culturel B.Vian (Les Ulis) **saïson 2022-2023** : le Théâtre de St Maur, l'Entre Deux - Scène de Lésigny, le Théâtre des 2 Rives - Charenton le Pont, la Ferme de Bel-Ebat (Guyancourt) (en cours)

## 2023 POIËSIS

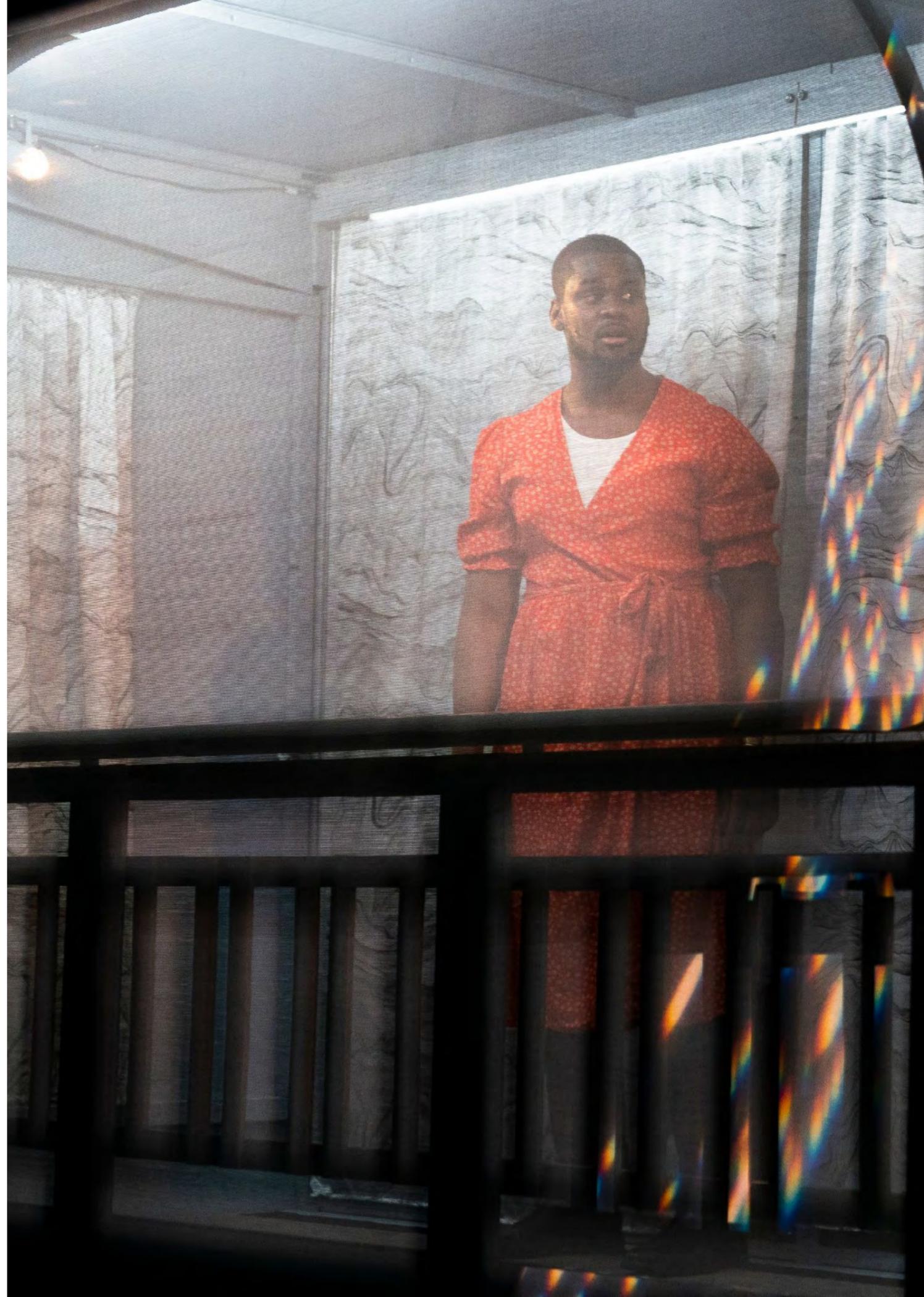
*conception et mise en scène de Jérémie Sonntag et Florian Goetz*

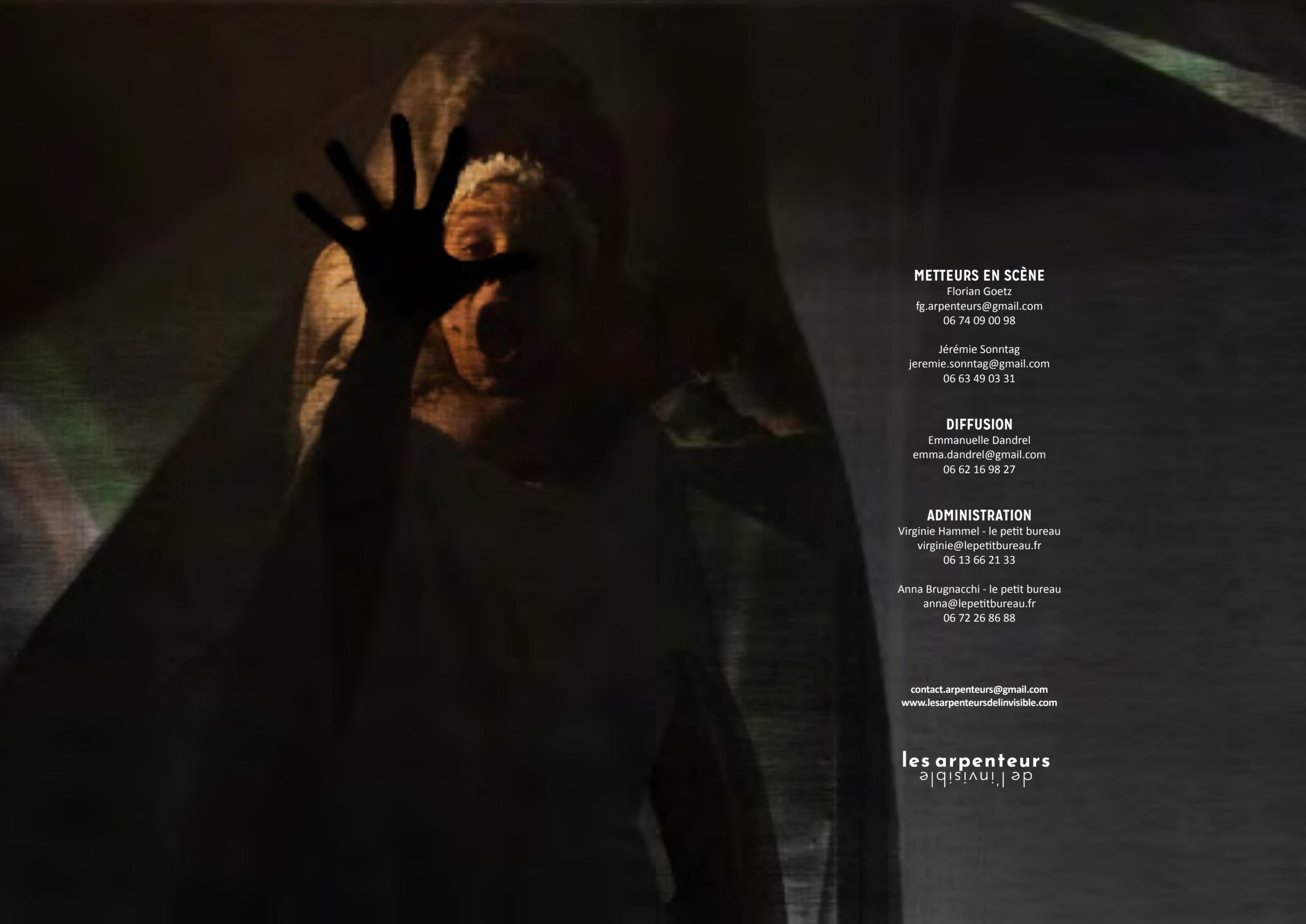
*avec Florian Goetz et Jordan Sajous*

## 2024 L'HOMME QUI RIT

*adaptation de Florian Goetz et Jérémie Sonntag, d'après Victor Hugo*

*mise en scène de Jérémie Sonntag et Florian Goetz*





## **METTEURS EN SCÈNE**

Florian Goetz  
fg.arpeurs@gmail.com  
06 74 09 00 98

Jérémie Sonntag  
jeremie.sonntag@gmail.com  
06 63 49 03 31

## **DIFFUSION**

Emmanuelle Dandrel  
emma.dandrel@gmail.com  
06 62 16 98 27

## **ADMINISTRATION**

Virginie Hammel - le petit bureau  
virginie@lepetitbureau.fr  
06 13 66 21 33

Anna Brugnacchi - le petit bureau  
anna@lepetitbureau.fr  
06 72 26 86 88

[contact.arpeurs@gmail.com](mailto:contact.arpeurs@gmail.com)  
[www.lesarpeursdelinvisible.com](http://www.lesarpeursdelinvisible.com)

**les arpeurs**  
de l'invisible